



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 31. toukokuuta 2022
(OR. en)

8661/22

LIMITE

CORLX 412
CFSP/PESC 576
RELEX 570
COEST 357
FIN 503

Toimielinten välinen asia:
2022/0148 (NLE)

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia:	NEUVOSTON ASETUS Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 muuttamisesta
-------	---

NEUVOSTON ASETUS (EU) 2022/...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan,

ottaa huomioon Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä 15 päivänä lokakuuta 2012 annetun neuvoston päätöksen 2012/642/YUTP¹,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen ehdotuksen,

¹ EUVL L 285, 17.10.2012, s. 1.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 18 päivänä toukokuuta 2006 asetuksen (EY) N:o 765/2006¹.
- (2) Asetuksella (EY) N:o 765/2006 pannaan täytäntöön päätöksessä 2012/642/YUTP säädetyt toimenpiteet.
- (3) Neuvoston päätöksellä (YUTP) 2022/...²⁺ laajennetaan pakotteiden soveltamisalaa 24 päivänä maaliskuuta 2022 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmien täytäntöönpanon jatkamiseksi sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallistunut Venäjän Ukrainaan kohdistamaan tuomittavaan ja laittomaan sotilaalliseen hyökkäykseen, joka kansainvälisen oikeuden mukaan katsotaan aseelliseksi hyökkäykseksi.

¹ Neuvoston asetus (EY) N:o 765/2006, annettu 18 päivänä toukokuuta 2006, Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 134, 20.5.2006, s. 1).

² Neuvoston päätös (YUTP) 2022/..., annettu ... päivänä ...kuuta ..., Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen 2012/642/YUTP muuttamisesta (EUVL L ...,5.2022, s. ...).

⁺ Virallinen lehti: täydennetään asiakirjassa ST 8658/22 olevan päätöksen tiedot ja julkaisuviite.

- (4) Tilanteen vakavuuden vuoksi on välttämätöntä toteuttaa lisätoimenpiteitä. Sen vuoksi päätöksellä (YUTP) 2022/ ... [virallinen lehti: täydennetään asiakirjassa ST 8658/22 olevan päätöksen tiedot ja julkaisuviite] laajennettiin luetteloa niistä yhteisöistä, joihin sovelletaan kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian sekä sellaisten tuotteiden ja sellaisen teknologian, jotka voisivat edistää Valko-Venäjän sotilaallista ja teknologista kehittämistä tai puolustus- ja turvallisuusalan kehittämistä, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin liittyviä lupia koskevia rajoituksia. Päätöksellä (YUTP) 2022/... [virallinen lehti: täydennetään asiakirjassa ST 8658/22 olevan päätöksen tiedot ja julkaisuviite] laajennetaan myös luetteloa niistä valkovenäläisistä luottolaitoksista ja niiden valkovenäläisistä tytäryhtiöistä, joihin sovelletaan rahoitustietojen vaihtoon käytettävien erikoistuneiden rahaliikenteen sanomanvälityspalvelujen tarjoamista koskevia rajoittavia toimenpiteitä.
- (5) Asetus (EY) N:o 765/2006 olisi sen vuoksi muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 765/2006 seuraavasti:

- 1) korvataan 1 z b artikla seuraavasti:

"Artikla 1 z b

1. Kielletään rahoitustietojen vaihtoon käytettävien erikoistuneiden rahaliikenteen sanomanvälityspalvelujen tarjoaminen liitteessä XV luetelluille oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai sellaisille Valko-Venäjälle sijoittautuneille oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille, joiden omistusoikeuksista liitteessä XV lueteltu yhteisö omistaa suoraan tai välillisesti yli 50 prosenttia.
2. Edellä 1 kohdassa säädettyä kieltoa sovelletaan kuhunkin liitteessä XV tarkoitettuun oikeushenkilöön, yhteisöön tai elimeen kyseisessä liitteessä mainitusta päivästä alkaen. Kieltoa sovelletaan kyseisestä samasta päivästä kaikkiin Valko-Venäjälle sijoittautuneisiin oikeushenkilöihin, yhteisöihin tai elimiin, joiden omistusoikeuksista liitteessä XV lueteltu yhteisö omistaa suoraan tai välillisesti yli 50 prosenttia.";

2) korvataan 9 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän asetuksen säännösten rikkomisesta sovellettavista seuraamuksista, myös tarvittaessa rikosoikeudellisista seuraamuksista, ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on myös säädettävä asianmukaisista toimenpiteistä tällaisen rikkomisen tuottaman hyödyn takavarikoimiseksi.”;

3) korvataan asetuksen (EY) N:o 765/2006 liite V tämän asetuksen liitteessä I olevalla tekstillä;

4) korvataan asetuksen (EY) N:o 765/2006 liite XV tämän asetuksen liitteessä II olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ...

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

LIITE I

”LIITE V

LUETTELO 1 e ARTIKLAN 7 KOHDASSA, 1 f ARTIKLAN 7 KOHDASSA
JA 1 f a ARTIKLAN 1 KOHDASSA TARKOITETUISTA
LUONNOLLISISTA HENKILÖISTÄ TAI OIKEUSHENKILÖISTÄ

Valko-Venäjän puolustusministeriö

140 Repair Plant JSC

558 Aircraft Repair Plant JSC

2566 Radioelectronic Armament Repair Plant JSC

AGAT - Control Systems, JSC - Geoinformation Control Systems Holdingin hallinnointiyhtiö

AGAT - Electromechanical Plant OJSC

AGAT - SYSTEM

ATE - Engineering LLC

BelOMO Holding

Belspetsvneshtekhnika SFTUE

Beltechexport, CJSC

BSVT-New Technologies

Gomelin alueen toimeenpanevan komitean sisäasiainosasto

Valko-Venäjän tasavallan sisäasiainministeriön sisäiset joukot

KGB Alpha

Kidma Tech OJSC

Minotor-Service

Minsk Wheeled Tractor Plant

Oboronnye Initsiativy LLC



OJS KB Radar Managing Company

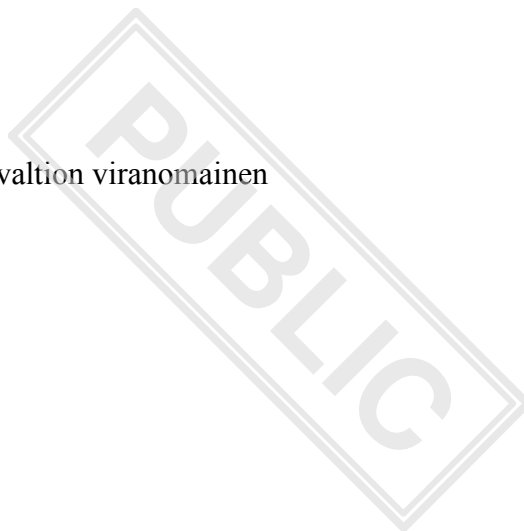
Peleng JSC

Valko-Venäjän tasavallan sotilasteollisuudesta vastaava valtion viranomainen

Valko-Venäjän tasavallan valtion turvallisuuskomitea

Transaviaexport Airlines, JSC

Volatavto OJSC”.



LIITE II

”LIITE XV

LUETTELO 1 z b ARTIKLASSA TARKOITETUISTA OIKEUSHENKILÖISTÄ, YHTEISÖISTÄ JA ELIMISTÄ

Oikeushenkilön, yhteisön tai elimen nimi	Soveltamispäivä
Belagroprombank	20. maaliskuuta 2022
Bank Dabrabyt	20. maaliskuuta 2022
Valko-Venäjän tasavallan kehityspankki	20. maaliskuuta 2022
Belinvestbank (Valko-Venäjän kehitys- ja jälleenrakennuspankki)	[Virallinen lehti: lisätään päivämäärä, joka on kymmenen kalenteripäivää tämän muutospäätöksen voimaantulosta]

”.
